

Comité Técnico

TC/59/6

**Quincuagésima novena sesión
Ginebra, 23 y 24 de octubre de 2023**

Original: Inglés
Fecha: 1 de septiembre de 2023

TALLERES PREPARATORIOS

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV.

Este documento se ha generado mediante traducción automática y no puede garantizarse su exactitud. Por lo tanto, el texto en el idioma original es la única versión auténtica.

RESUMEN

1. El objetivo de este documento es informar sobre los talleres preparatorios de 2023 y presentar propuestas para 2024.

2. Los talleres preparatorios se organizan con el objetivo de ayudar a algunos de los delegados a participar más activamente en las reuniones de los Grupos de Trabajo Técnico (TWP). Desde 2021, los talleres preparatorios se organizan en forma de seminarios web. Las grabaciones de vídeo están disponibles en el sitio web de la UPOV, en la pestaña "TWP preparatory webinars 2021-2023" (https://www.upov.int/meetings/es/webinar_videos.html) y en el canal YouTube de la UPOV (<https://www.youtube.com/user/upov>). Los vídeos del canal YouTube de la UPOV pueden mostrar transcripciones y subtítulos generados automáticamente en diferentes idiomas ("closed caption").

3. Se invita al TC a estudiar la posibilidad de organizar talleres preparatorios en 2024 como una serie de seminarios por Internet, en fechas adecuadas según el calendario de sesiones de los TWP, junto con talleres con participación presencial, cuando así se solicite, tal como se expone en los párrafos 17 a 20 del presente documento.

4. En este documento se utilizan las siguientes abreviaturas:

TC:	Comité Técnico
TWA:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWF:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWM:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Métodos y Técnicas de Examen
TWO:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y árboles Forestales
TWP:	Grupos de Trabajo Técnico
TWV:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas

5. La estructura de este documento es la siguiente:

RESUMEN	1
ANTECEDENTES	2
Informe sobre los talleres preparatorios de 2023	2
Programa y formato para los trabajos preparatorios de 2024	3
Propuesta:	3
Anexo: Programa de los seminarios web preparatorios de 2023	

ANTECEDENTES

6. El TC, en su trigésima octava sesión¹, acordó, sobre la base del documento TC/38/12, la celebración de un taller preparatorio antes de cada reunión del Grupo de Trabajo Técnico (TWP), con el fin de ayudar a algunos de los delegados a participar más activamente en la reunión (véase el documento TC/38/16 "Informe", párrafo 215).

7. El TC, en su quincuagésima quinta sesión², recordó que los talleres preparatorios constituyen una oportunidad para capacitar a los participantes locales y convino en que los anfitriones de los TWP deben tener la posibilidad de decidir si organizan o no un taller preparatorio antes de la sesión del TWP (véase el documento TC/55/25 "Informe", párrafos 226 y 227).

8. El TC, en su quincuagésima quinta sesión, acordó que se debería invitar a los TWP a debatir la posible organización de talleres preparatorios cuando se considere la fecha y el lugar de sus futuras sesiones.

9. El TC, en su quincuagésima sexta sesión³, señaló que las ponencias de los seminarios por Internet se grabarían y se pondrían a disposición en línea, pero no los debates. El TC señaló que la Oficina de la Unión proporcionaría contenidos para los seminarios web e invitaría a expertos de los miembros a actuar como ponentes en los debates y a aportar ejemplos prácticos (véase el documento TC/56/23 "Informe", párrafos 71 y 75).

10. El TC, en su quincuagésima sexta sesión, tomó nota de que la Oficina de la Unión ultimaría las disposiciones detalladas relativas a los seminarios web en coordinación con los presidentes del TC y de los TWP.

11. En su quincuagésima sexta sesión, el TC tomó nota de que, previa solicitud de los anfitriones de los TWP, podrían organizarse talleres con participación física conjuntamente con las sesiones de los TWP. En tales casos, el contenido se adaptaría al contexto particular.

INFORME SOBRE LOS TALLERES PREPARATORIOS EN 2023

12. Se realizaron un total de cuatro seminarios web preparatorios, en la mañana y la tarde del 18 y 19 de abril de 2023.

13. El contenido de los seminarios web fue el siguiente:

- Seminario web 1: Selección de variedades similares con herramientas electrónicas
- Seminario web 2: Participación de los obtentores en el examen DHE

14. El siguiente número de participantes asistió a los seminarios web:

Cifras combinadas para ambas sesiones (am/pm)	Selección de variedades similares con herramientas electrónicas	Participación de los ganaderos en el examen DHE
Número total de participantes	97	76
Participantes de los miembros de la UPOV	95	69
Participantes de Estados observadores	1	1
Participantes de organizaciones observadoras	1	6
Participantes que no habían asistido a un TWP	17	10

15. Las grabaciones en vídeo de los seminarios web, excluidas las sesiones de debate, se pusieron a disposición en la página Web de la UPOV para el TC y cada sesión de los TWP en 2023 (https://www.upov.int/meetings/en/webinar_videos.html) y en el canal YouTube de la UPOV (<https://www.youtube.com/user/upov>). El canal YouTube de la UPOV ofrece la posibilidad de ver los vídeos con transcripción "closed caption" y subtítulos generados automáticamente en distintos idiomas.

¹ celebrado en Ginebra del 15 al 17 de abril de 2002

² celebrado en Ginebra los días 28 y 29 de octubre de 2019

³ celebrado en Ginebra los días 26 y 27 de octubre de 2020

16. El 24 de julio de 2023 se registró el siguiente número de visitas:

Páginas web de UPOV TWP:

Páginas vistas	Páginas vistas únicas
197	98

Canal YouTube de la UPOV*:

Webinar	Opiniones en el sitio web de la UPOV	Vistas en el canal YouTube de la UPOV	Subtitulación y traducción automáticas en YouTube
Participación de los ganaderos en el examen DHE	32	74	10 (EN) 1 (JP) 1 (LO) (Laos)
Selección de variedades similares con herramientas electrónicas	27	57	8 (EN) 1 (JP)

*A partir del 24 de julio de 2023

PROGRAMA Y FORMATO DEL TRABAJO PREPARATORIO EN 20 24

Propuesta:

17. Se propone que los talleres preparatorios de 2024 se organicen como seminarios web en fechas adecuadas según el calendario de sesiones de los TWP. Las presentaciones de los seminarios web y los debates de los grupos de expertos se grabarán y podrán consultarse en línea. La sesión de preguntas y respuestas no se grabaría ni se pondría a disposición en línea.

18. Se invitaría a expertos de los miembros a hacer presentaciones sobre contenidos seleccionados y a participar como panelistas en los debates.

19. La Oficina de la Unión ultimaré las disposiciones detalladas relativas a los seminarios web en coordinación con los presidentes del TC y los TWP.

20. Si los anfitriones de los TWP lo solicitan, podrían organizarse talleres con participación física junto con las sesiones de los TWP. En tales casos, el contenido se adaptaría al contexto particular.

21. Se invita al TC a que estudie la posibilidad de organizar talleres preparatorios en 2024 como una serie de seminarios por Internet, en fechas adecuadas según el calendario de sesiones de los TWP, junto con talleres con participación presencial, cuando así se solicite, tal como se expone en los párrafos 17 a 20 del presente documento.

[Sigue el anexo]

PROGRAMA DE LOS WEBINARIOS PREPARATORIOS EN 2023
Cada webinar se impartió dos veces (a las 8.00 y a las 15.00, hora de Ginebra).

WEBINAR 1: MARTES 18 DE ABRIL DE 2023: SELECCIÓN DE VARIEDADES SIMILARES CON HERRAMIENTAS ELECTRÓNICAS

Parte I: Presentaciones

- (a) Introducción: documento TGP/9 "Examen de la distinción".
- (b) Ejemplos de selección de variedades similares con herramientas electrónicas:

(Seminario web matinal)

- Sra. Valerie Uyttewaal (Francia)
- Sr. Yoshiyuki Ohno (Japón)
- Sra. Cécile Marchenay (Países Bajos)
- Sr. Chris Barnaby (Nueva Zelanda)

(Seminario web de tarde)

- Sr. Alberto Ballesteros (Argentina)
- Sra. Margarita Soto (Bolivia, Estado Plurinacional de)

Parte II: Sesión de preguntas y respuestas

WEBINAR 2: MIÉRCOLES, 19 DE ABRIL DE 2023: IMPLICACIÓN DE LOS GANADEROS EN EL EXAMEN DUS

Parte I: Presentaciones:

- (a) Introducción: documento TGP/6 "Disposiciones para el examen DHE", Secciones 2 y 3
- (b) Ejemplos de participación de los ganaderos en el examen DHE:

(Seminario web matinal)

- Sra. Edwina Vandine (Australia)
- Sra. Valerie Uyttewaal (Francia)
- Sr. Yoshiyuki Ohno (Japón)
- Sr. Chris Barnaby (Nueva Zelanda)

(Seminario web de tarde)

- Sr. Alberto Ballesteros (Argentina)
- Sra. Ashley Balchin (Canadá)

Parte II: Sesión de preguntas y respuestas